

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 51 (1964)
Heft: 3: Arbeitstagung des Schweizerischen Werkbundes

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

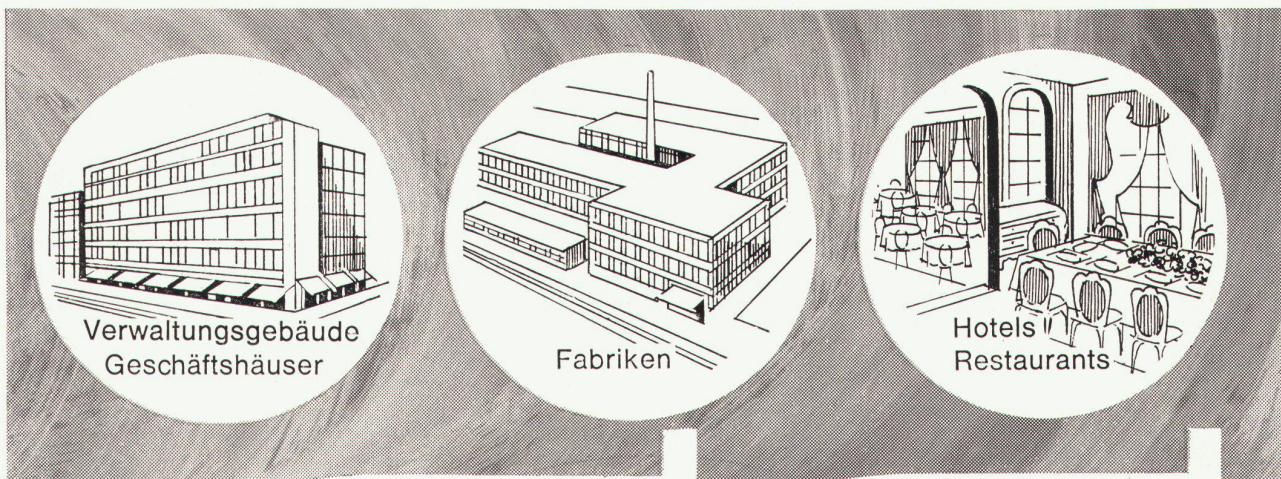
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



WERA löst alle Lüftungsprobleme

WERA Klimaanlagen

WERA Warmluftheizungen
für Kirchen, Kinos,
Grossräume

WERA Lüftungsanlagen

WERA Küchenventilationen

WERA Gasschutzanlagen

WERA Luftbefeuchter

Alle Anlagen werden im
eigenen Ingenieurbüro
projektiert, die Apparate in
unserer Fabrik gebaut und
von unseren Spezialisten
an Ort und Stelle montiert.

3500 Referenzen aus dem
In- und Ausland geben Ihnen
Auskunft über unsere
Leistungen.

WERA-Apparate werden
in fast alle europäischen
Länder und nach Übersee
exportiert.

WERA AG
Gerberngasse 23-33
Bern, Tel. (031) 3 99 11

WERA



Kirchen

Spitäler

Grossräume
wie Cinémas
Turnhallen etc.

Größte Reinlichkeit...

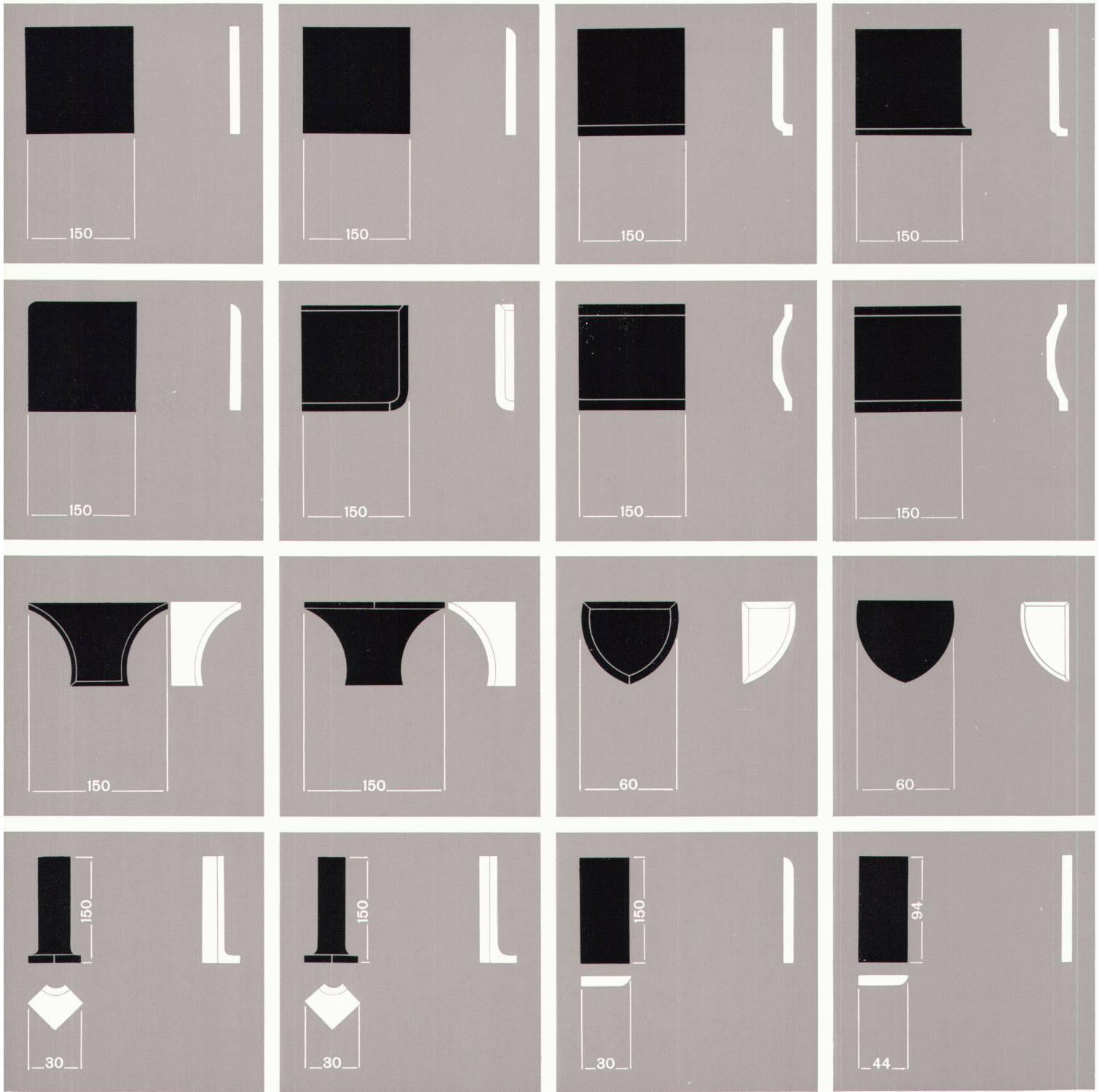


Im Jahre 1867 hat Joseph Lister die Bedeutung der Asepsis für die Chirurgie erkannt. Seither ist das Höchstmaß an Sauberkeit eine selbstverständliche Bedingung für den modernen Operationssaal. Fußböden und Wände müssen leicht, schnell und gründlich abzuwaschen sein. Eine große Skala dezenter Pastellfarben er-

laubt es, beim Bau einer Klinik die vorteilhafteste Farbtönung zu wählen.

Keramische Wand- und Bodenplatten

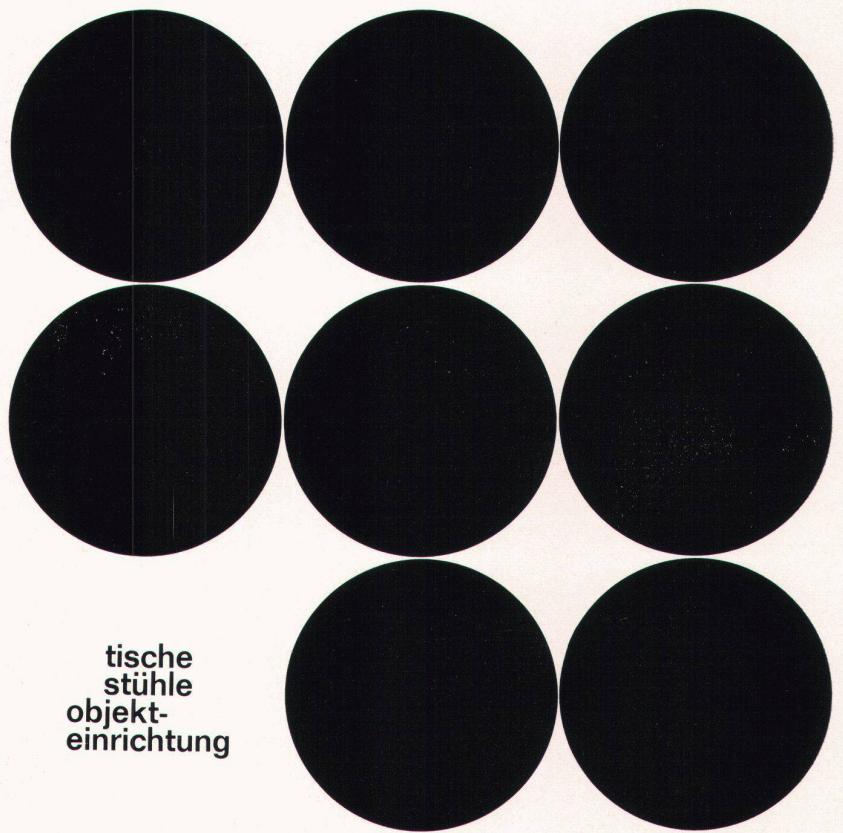




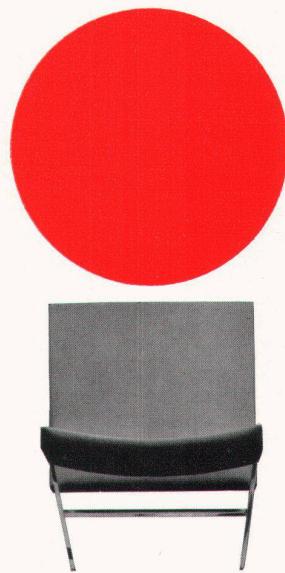
Einige Beispiele von Formstücken

Eine überraschend große Auswahl verschiedenartiger Formstücke erlaubt es dem Architekten, die Plattenbeläge immer technisch einwandfrei abzuschließen. Diese Formstücke werden in den Fabrikationsfarben heraestellt.

Auskunft und Beratung sowie detaillierte technische Unterlagen über keramische Platten erhalten Sie durch die Fachgeschäfte



tische
stühle
objekt-
einrichtung



Lübke & Rolf · 484 Rheda/Westfalen

Lübke

Kaufen Sie bei diesem Stuhl unbesorgt die gute Form. Für uns ist sie Voraussetzung; doch was man nicht auf den ersten Blick sehen kann, hat für uns das gleiche Gewicht: die Präzision der Verarbeitung und das ausgewählte Material. Modell 120/04 wird seidenmatt verchromt oder anthrazitfarbig geliefert.

Technische Werte: Zugblankes, spezial legiertes Profilstahlrohr. Rostfrei einbrenngrundierter Kunstharzlack mit 180° eingearbeitet. Durch Spezialverfahren Eckverbindungen mit 100% Sicherheit auf die normale Belastung.

DESIGN: G. HERKSTROTER | MODELL 120/04



LÜBKE & ROLF · 484 RHEDA/W. · RUF: 0 5242 / * 9231 · TELEX 933223

Lübke

GENERALVERTRETUNG SCHWEIZ: STAHLPROGRAMM: PAUL SUMI, ZENTRALSTR. 93 BIEL (TEL. 031.2.60.22) ■ HOLZPROGRAMM: WALTER LUSCHER, OB. PROMENADE 11, ZOFINGEN TEL. (062.8.14.74)

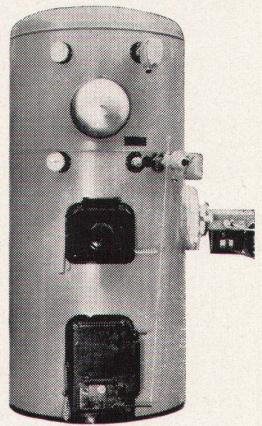
So sparsam ist der Hoval-Kessel

Der Besitzer dieses Hauses hat seine herkömmliche Heizungsanlage, bestehend aus einem ölfgefeuerten Gusskessel und einem Elektroboiler, durch eine Hoval-Anlage ersetzt. Seither spart er 40 % Betriebskosten für Heizung und Warmwasser. Das sind in diesem Haus jedes Jahr rund zweitausend Franken.

Ausser der verblüffenden Sparsamkeit bietet Ihnen der Hoval-Kessel noch weitere Vorteile: Er liefert praktisch unbeschränkt Warmwasser. Er läuft automatisch. Überall ist eine behagliche Raumtemperatur gewährleistet, weil sich die automatische Hoval-Steuerung allen Temperaturschwankungen anpasst. Und hinter jeder Hoval-Anlage steht der zuverlässige Hoval-Service.

Möchten auch Sie all diese Vorteile ausnutzen? Für einen Neubau, für ein bestehendes Haus? Wir beraten Sie gerne.

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen ZH
Basel, Bern, Lausanne, Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel)
Österreich, Benelux, England, Frankreich



ALS
SONNEN +
REGENSCHUTZ
FLEXALUM
ALUMINIUM –
SONNENSTOREN



Spenden Schatten und Kühle –
keine Wärmestauung unter der Store

Unverwüstlich –
brennen nicht und reissen nicht, weil aus Aluminium

Dekorativ –
12 separate, lichtechte Pastellfarben. Unterseite der Stores
weiss und reflektierend

Näheren Aufschluss erhalten Sie unverbindlich von der
HUNTER DOUGLAS AG,
Luzern, Moosstrasse 15, Telephon 041/3 60 83

IMMER AUF DER HÖHE DER MODERNEN ARCHITEKTUR!

Flexalum

Aluminium-Sonnenstoren ein Produkt der

Hunter Douglas

In Österreich gibt weitere Informationen:
Hunter Douglas,
Armbrustergasse 20, Wien XIX

Luxaflex®

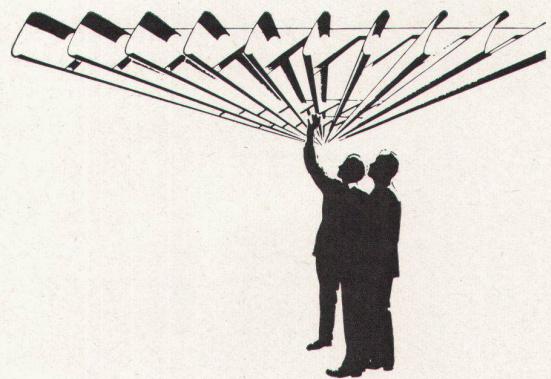
Aluminium-Bauelemente

bieten der modernen Architektur
vielseitige, neue Anwendungsmöglichkeiten, für:
Fassadenverkleidungen
Sonnenblenden
Brüstungen
Balkongeländer-Füllungen
Vordächer
Zier- und Akustikdecken
Wandverkleidungen

HUNTER DOUGLAS, der weltbekannte Produzent von industriell vorlackiertem Aluminium, fabriziert die gefärbten Aluminiumbänder, die dann von der schweizer Metallbauindustrie auf Spezialmaschinen zu den lackierten Luxaflex-Bauelement-Profilen verformt werden.

Ihre Vorteile sind offensichtlich:
universell verwendbar
technisch zweckmäßig
ausgesprochen witterungsbeständig
geringe Wartung
leicht im Gewicht
rasch und einfach montiert
mit vielen Möglichkeiten für Farbgebung

Für weitere Auskünfte und technische Beratung wenden Sie sich bitte an:
HUNTER DOUGLAS AG, Luzern,
Moosstr. 15, Tel. 041 / 360 83
oder an den Hersteller:
METALLBAU KELLER, St. Gallen,
St. Jakobstr. 11, Tel. 071 / 24 8233



Luxaflex*
Bauelemente

* ein Erzeugnis von

Hunter Douglas





Eine EMB-Umwälzpumpe – der Punkt aufs i jeder Zentralheizungsanlage!

Durch den Einbau einer EMB-Pumpe wird die Wärme im ganzen Rohrnetz gleichmäßig verteilt, die Kapazität der Heizungsanlage voll ausgenutzt und Brennstoff gespart, da die Strahlungsverluste an Heizkessel und Vorlaufleitungen vermindert werden. EMB baut Umwälzpumpen für jede Zentralheizungsanlage, ob gross oder klein.

Verlangen Sie bitte die ausführlichen Prospekte.

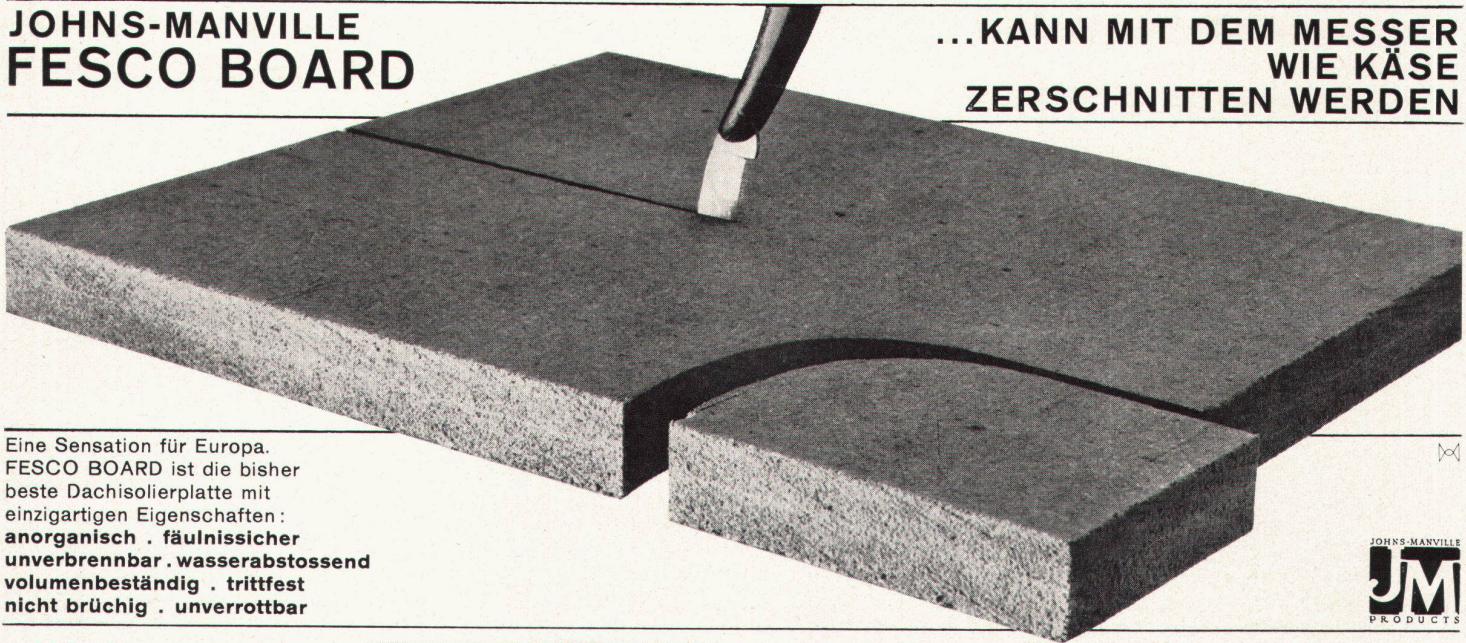
heizungen

EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Tel. 061/411850



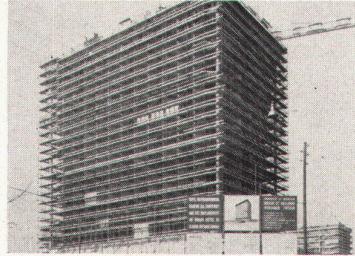
JOHNS-MANVILLE FESCO BOARD

...KANN MIT DEM MESSER
WIE KÄSE
ZERSCHNITTEN WERDEN



Eine Sensation für Europa.
FESCO BOARD ist die bisher beste Dachisolierplatte mit einzigartigen Eigenschaften:
**anorganisch . fäulnissicher
unverbrennbar . wasserabstossend
volumenbeständig . trittfest
nicht brüchig . unverrottbar**

FESCO BOARD wird vom Facharbeiter rasch, gut und gern verlegt: saubere, einwandfreie Montage, bei geringerem Arbeitsaufwand. Die mit FESCO BOARD erzielte Qualitätssteigerung berechtigt zu erhöhten Garantiezusicherungen. Mit diesem neuen Material lassen sich auch noch viele andere Isolierprobleme im Häuserbau lösen.



Die ideale Voraussetzung für das moderne Flachdach: FESCO BOARD, die anorganische thermische Isolation in Verbindung mit FLEX-STONE-Asbestpappe, die anorganische-mineralische Wasserisolation.

Stärken 25/38/51/63/76 mm
Plattengrößen 61,0 x 91,4 cm

In der Schweiz verlegt:

im Grand-Hotel Intercontinental in Genf
in der Fabriques de Tabac Réunies SA
in Serrières/NE

JOHNS-MANVILLE
JM
PRODUCTS

in den Textilwerken Gugelmann, Langenthal
im Hochhaus der Wohnbaugenossenschaft SOLIDARITÄT in Biel
in der Uhrenfabrik Rud. Brügger in Spiez.

FLACHDACH AG

BERN, Pulverweg 58c Tel. 031/414741



Schulthess-Super 4 E ohne Bodenverankerung plazieren Sie in Ihrer Wohnung, wo es Ihnen gerade am besten passt: in der Küche, im Badezimmer, im Duschräum...

Die moderne Schulthess-Lochkartensteuerung erlaubt beliebig viele Waschprogramme, auch für Windeln, für Vorhänge, für Berufswäsche usw. Auf Wunsch liefert Schulthess sofort Sonderprogramme.

Verlangen Sie bitte den Prospekt oder eine Vorführung, und profitieren Sie von der Schulthess-Qualität – Ihrer Wäsche zuliebe!

Super 4 E ohne Bodenbefestigung für Wohnungen ab Fr. 2650.-

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich	Stockerstrasse 57	051/27 44 50
Bern	Aarbergergasse 36	031/ 30321
Chur	Bahnhofstrasse 9	081/ 20822
Genf	Rue de la Flèche 6	022/35 8890
Lausanne	Place Chauderon 3	021/225641
Neuenburg	Rue des Epancheurs 9	038/ 58766
Lugano-Viganello	Via La Santa 18	091/ 33971
Basel / Baselland	Sanitär-Kuhn Missionsstrasse 37	061/43 6670

SCHULTHESS

**Kristall-
Spiegelschränke für
hohe Ansprüche**

Savez 'form 2000'

grosszügige Abmessungen
klare formale Gestaltung
durchdachte unkomplizierte Bauweise und
feinste handwerkliche Ausführung
kennzeichnen
savez- «form 2000» - Kristallspiegelschränke

Savez Sanitär-Bedarf AG Zürich 8 Kreuzstr. 54
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf

®
Marke und Modell international geschützt



Zehnder

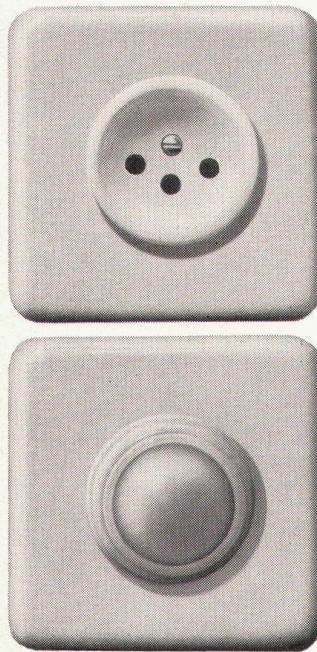
*Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren
ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat*

Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Brüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau

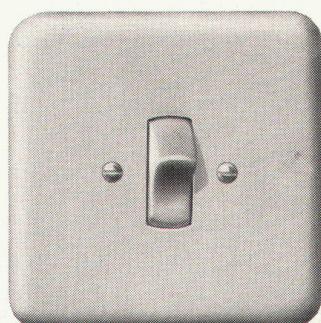


76003 Pmi 61

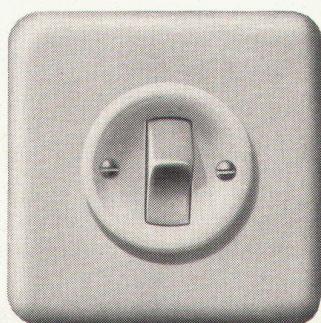


652, 652 B 15 Pmi

7140 Pmi



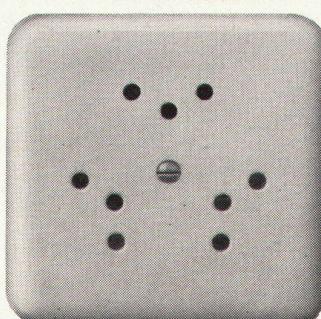
7540 Pmi 61



77023 SP R Pmi



72303 Pmi



Wippenschalter
mit dem bewährten
Silberkontakt-
Schaltsystem,
Steckdosen
10 A 250 V,
Rasiersteckdose,
Dreifachsteckdose
und Signallampe
für Unterputzmontage



Adolf Feller AG Horgen



Es kommt im HOTELBAU ganz
besonders auf gute Wärme-
und Schallisolation an!

Flumser Steinwolle

erfüllt beides!

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. (085) 8 31 48

plastofloor
silent

weich wie ein Teppich . . .

doux comme un tapis . . .

unempfindlich wie ein Plasticbelag . . . insensible comme un revêtement en plastic

plastofloor *silent*



Plastofloor silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärzte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor silent ist ca. 3,5 mm dick und in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen. Plastofloor silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Ver-

Plastofloor silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunsthars-Dispersionskleber.

Plastofloor silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellen nachweis durch uns.

dätwyler ag
Schweizerische Draht-, Kabel- und

Das neue GEBERIT-Spülkastenmodell in bewährter Qualität mit neuen Vorzügen!

Muba 64 Halle 8 Stand 2991

Das neue Modell hat an Stelle des bisherigen Zugknopfes eine seitliche Drückerbetätigung.
Die Vorteile sind:

1. Deckelfläche vollständig frei.
Unsichtbare Deckelbefestigung, rostfreie Stahlfedern. Freie, formal schöne Deckeloberfläche, die notfalls auch als zusätzliche Abstellfläche verwendet werden kann.
2. Geringere Bauhöhe, besonders wichtig bei der Montage der WC-Anlage unter einem Fenster.
3. Formal schöner.

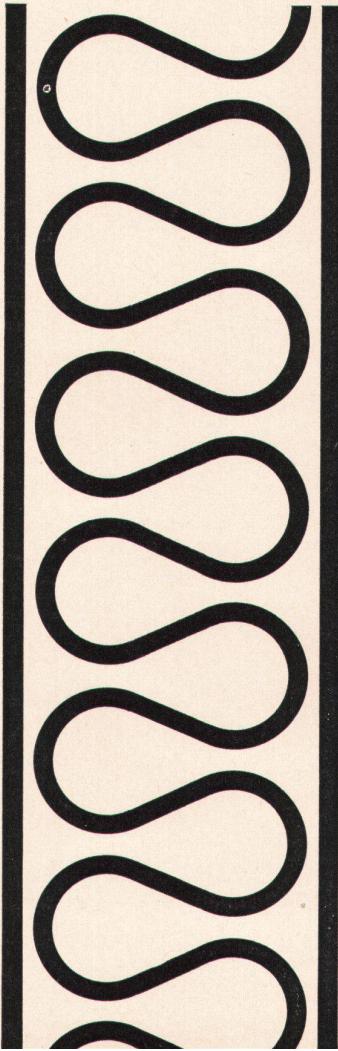
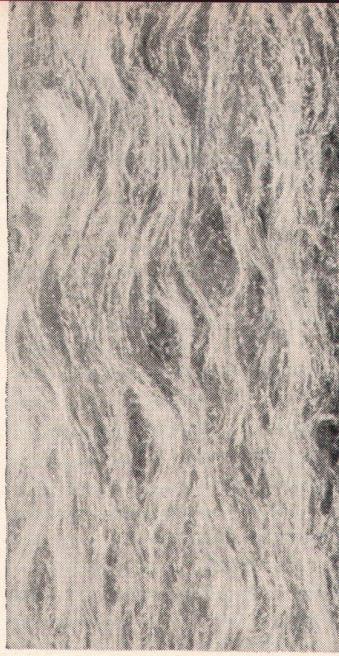


GEBERIT+

GEBERT+CIE Rapperswil am Zürichsee

Techn. Beratungsdienst Rapperswil
Service technique Lausanne
Servizio tecnico Berna (Bern)

(055) 20344
(021) 322781
(031) 656444



eingegebaut Behaglichkeit

Angenehme Raumtemperatur
und lärmfreies Wohnen durch
VETROFLEX – das ist die
Grundlage echten Komforts

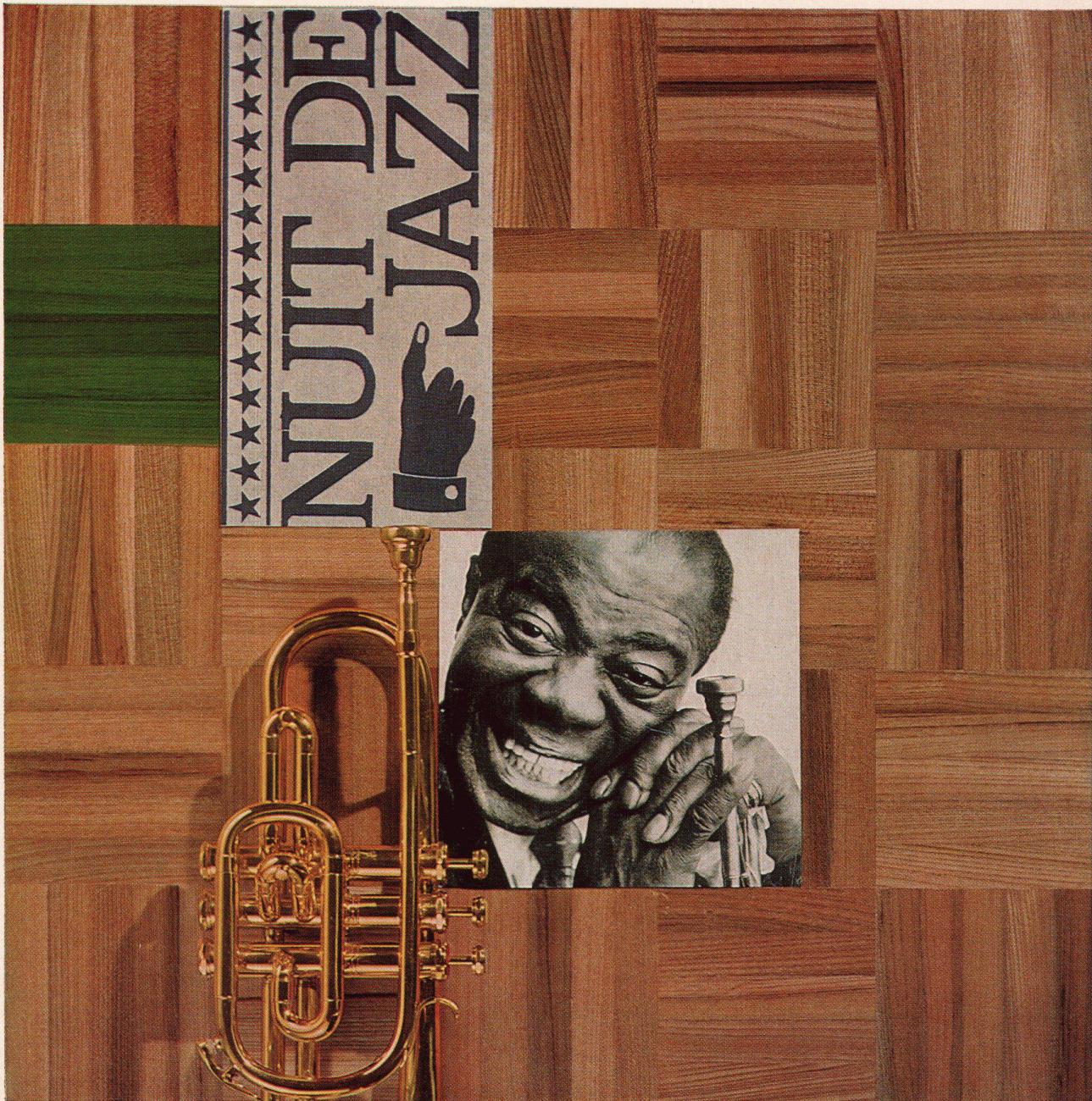
GLASFASERN AG

Verkaufsbüro Zürich

Nüscherstr. 30 Tel. 051 / 271715

BW Parkett

Ulme



Dieses Parkett wird Sie und Ihre Freunde bezaubern. Die lebendige Struktur des Ulmenholzes schafft die Stimmung, die Sie in Ihrem Musikzimmer erwarten. BW-Parkett Ulme ist preiswert, massgenau gearbeitet und von dauerhafter Qualität.



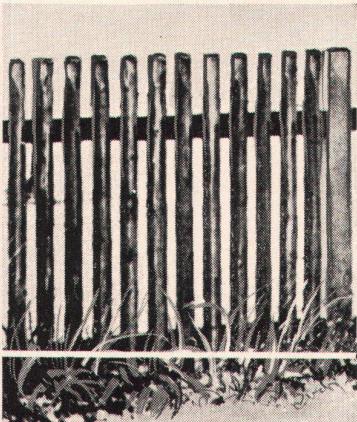
BAUWERK AG

Parkettfabrik

St. Margrethen SG

071-73733

**Ein Zaun
ist immer draußen**



Es gibt viele Dinge aus Holz, die Jahr um Jahr dem Wetter ausgesetzt sind. Wenn sie ohne unnötige Pflege wertbeständig bleiben sollen, dann müssen sie imprägniert werden mit den auslaugfesten, in aller Welt bewährten XYLAMON-Holzschutzmitteln

Beratung und Lieferung:

scheller AG zürich

Postfach Zürich 1 · Telephon (051) 326860

XYLAMON

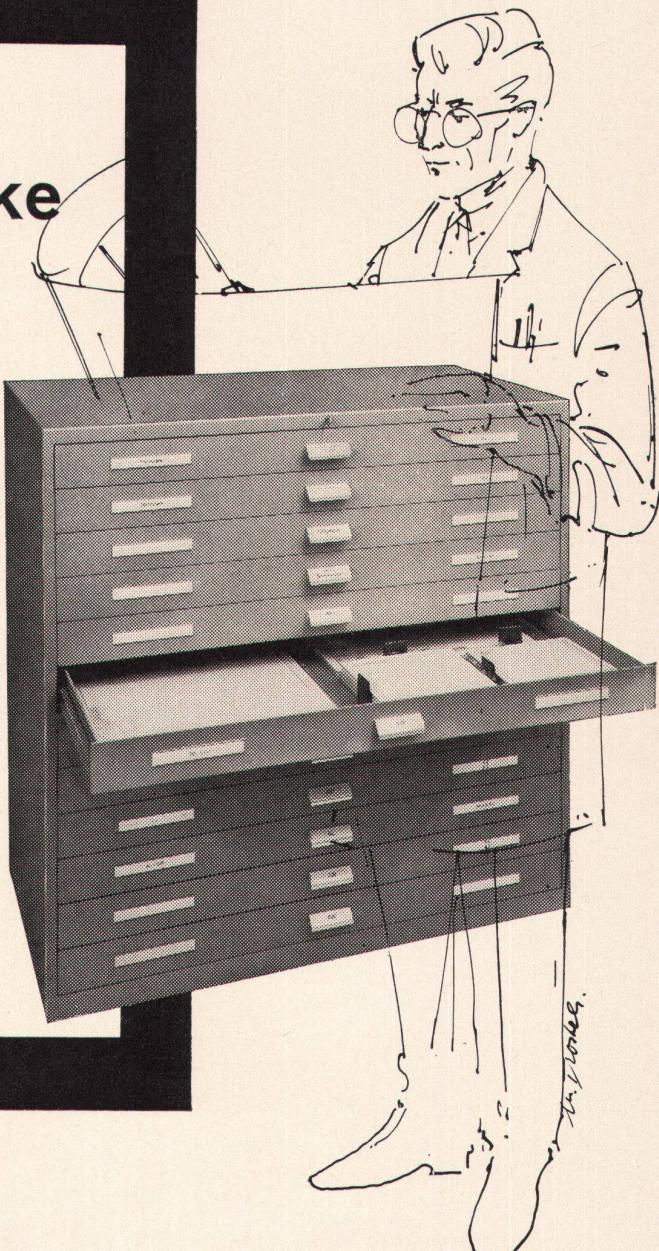
HÄLT HOLZ GESUND

Stahl- Zeichenschränke

Gehäuse in gediegener Ausführung aus Stahlblech gepresst, mit Zentralverschluss und Sicherheitszylinder.

Schubladen mit Kugellager-Rollzügen ausgerüstet. Rückwand mit Auffangblech welches ein Hinausrutschen der Pläne nach hinten verhindert. Boden aus geschlitztem Stahlblech.

Unterteilung der Schubladen mit Klemmbügeln.



Pacher

& Co. AG. Marktgasse 12 Zürich 1 Telefon (051) 24 66 55



Gesucht für Gefunden Innenausbau: bei Kunststoff– KELLCO: platte... Holz... Ulme

Ulme – ein Beispiel aus der reichhaltigen KELLCO-Kollektion – ist nur ein Muster aus der Auswahl von mehr als 70 Farben, Dessins oder Holzstrukturen. KELLCO ist ein hochwertiges Material und bietet die willkommene Möglichkeit, Innenausbauten und Küchen dauerhaft und ästhetisch vollkommen zu gestalten.
Keller+Co AG Klingnau Telefon 056/51177



Kenner und Fachmann

wählen KELLCO – die dauerhafte, dekorative Schweizer Kunststoffplatte. Die Anwendungsmöglichkeiten sind vielseitig – dies dokumentiert die nachstehende Referenzliste:

Küchen	Schulküchen des Lehrerinnenseminars Menzingen
Verkaufsläden	Grands Magasins Galeries du Midi, Sion
Restaurants	Kunsthaus Zürich
Personal-restaurants	Personalrestaurant der Schweiz. Kreditanstalt Zürich
Coiffeur-einrichtungen	Ryf Haute Coiffure in 25 Schweizer Salons
Büros	Unilever (Schweiz) AG Zürich
Waggonbau	Schweizerische Bundesbahnen Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättendienst Wand- und Deckenverkleidungen in Personenwagen
Aufzüge	Schindler AG, Ebikon/Luzern Innenverkleidungen von Liftkabinen
Schiffsbau	Schiffswerft Wilton-Fijenoord NV, Schiedam, Holland
Spitäler	Genesungsheim W. Hildebrand, Clinica, Brissago
Arztpraxen	Zahnärztliche Poliklinik der Universität Zürich
Labor-einrichtungen	Hygiene-Institut der Universität Zürich

Entscheiden Sie sich beim Planen von Küchen, Restaurants, Verkaufsläden oder Inneneinrichtungen irgendwelcher Art für die bewährten KELLCO-Kunststoffplatten. Sie stellen sich dadurch in den Kreis der vielen begeisterten Kenner und Praktiker.

Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlöse und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.



KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnutzung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechnikheit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter des technischen Dienstes stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.



Keller + Co. AG Klingnau Aargau Tel. 056/51177

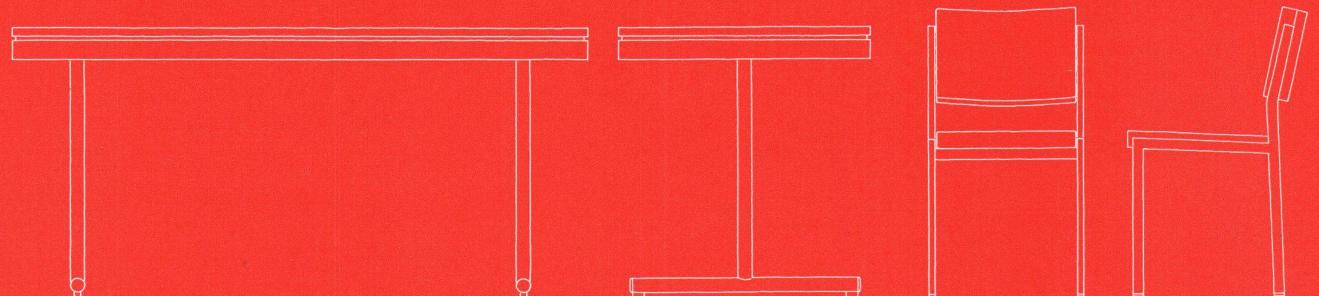
wählen Kellco Kunststoff- blätter

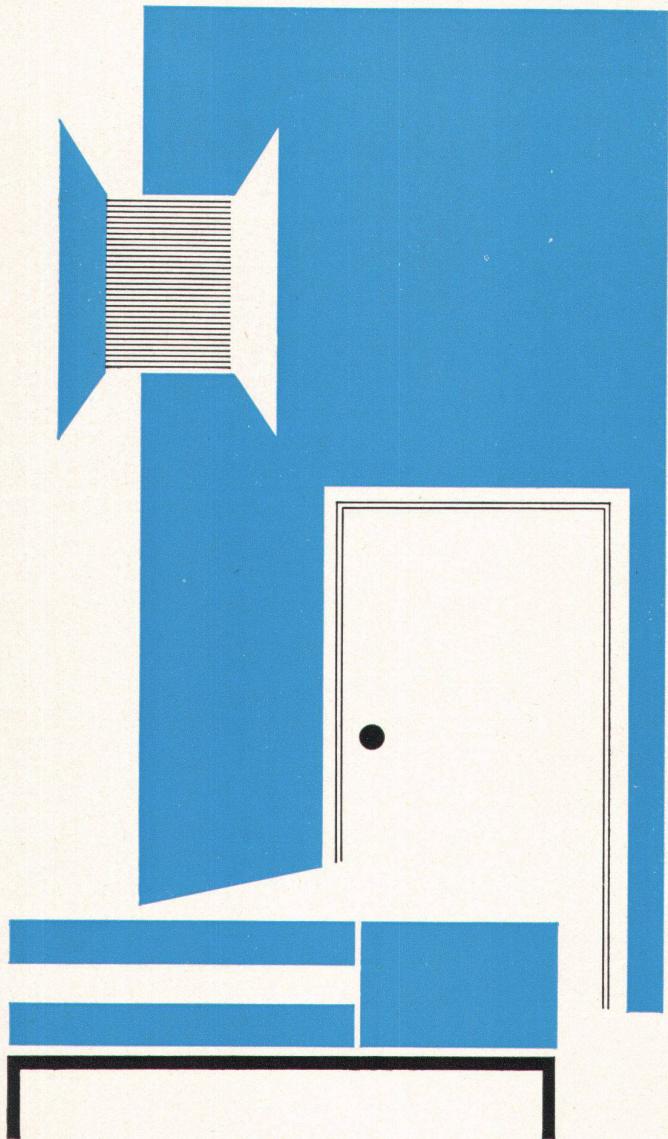
Tische+Stühle von

AG Möbelfabrik
Telephon 058 5 20 91

Horgen-Glarus
in Glarus

HORGEN—GLARUS





Getalit

die echte Kunststoffplatte
sauber
schön
dauerhaft

Der moderne Außenarchitekt denkt heute in Beton, der moderne Innenarchitekt in „Getalit“. Darum setzt er diesen neuzeitlichen Werkstoff in allen Räumen eines Wohnhauses, in öffentl. Gebäuden und Büro-Etagen ein. Zur Wandbekleidung, zur Tür aus „Getalit“ gesellen sich natürlich auch zauberhaft schöne „Getalit-Möbel“

Getalit in über hundert Musterungen.
Getalit farbenfroh und haltbar.

GETALIT BLEIBT FAVORIT



WESTAG & GETALIT AKTIENGESELLSCHAFT WIEDENBRÜCK/W

DAS SICHERE URTEIL

Fachleute entscheiden sich für Qualitäts-Erzeugnisse

WESTAG

TÜREN

WESTAG

TISCHLERPLATTEN

WESTAG

IDUPLAN

WESTAG

IDUPLAN-SUPER

WESTAG

MAGNOPLAN

WESTAG

BAUELEMENTE

WESTAG

INDUSTRIE-BAUSPERRHOLZ

WESTAG & GETALIT AG WIEDENBRÜCK

Bezugsquellennachweis: Edwin Liebau
Zürich 8 Zollikerstr. 269 Tel. 051/246817

ANDRUET



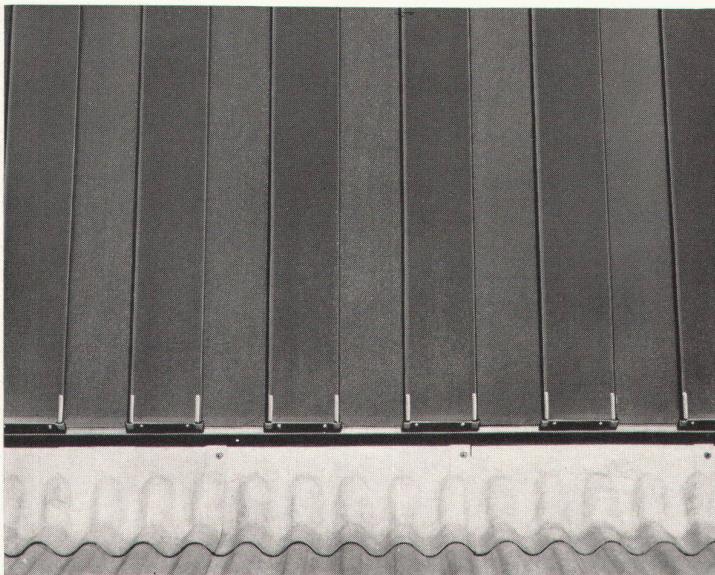
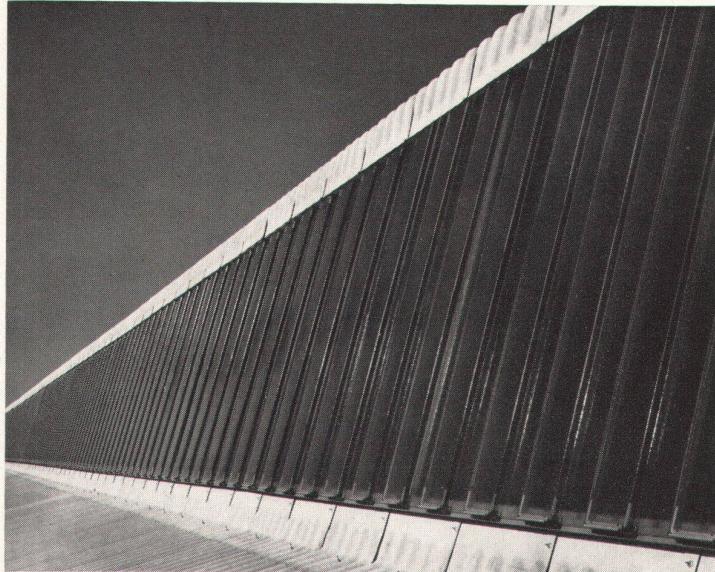
Simix 63

OEC

Simix 63 Automatische Thermomischventile.
Eine Gemeinschaftsproduktion.

OEDERLIN
similor

Profilit im Shed



Profilit-Shedverglasung

Unsere neue Halteschuhkonstruktion ermöglicht das einfache Verlegen von Profilitbahnen zu Shed-Oberlichtern.

Rasch in der Montage - einfach zum auswechseln einzelner Bahnen - einwandfreie und witterungsbeständige Dichtung - bester Lichteinfall dank sprossenloser Konstruktion - wirtschaftlicher als andere Verglasungen

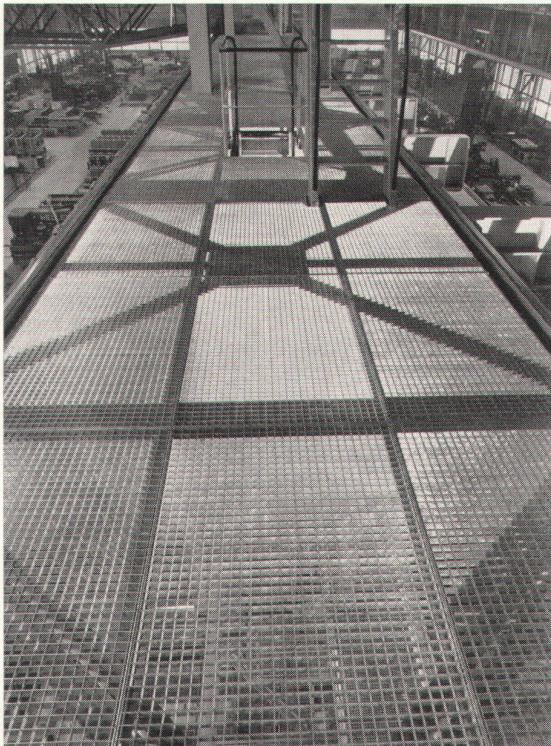
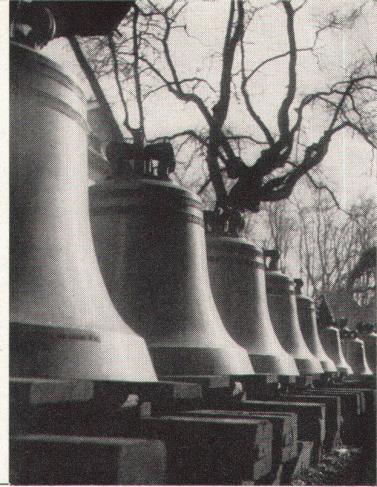
Hans Schmidlin AG Aesch-Basel-Zürich-Genf Telefon 061 823282



Glocken- und Kunstgießerei

H. Rüetschi AG
Aarau

Die bewährte Firma für alle Glockenfragen sowie für Bild-, Statuen- und Reliefguß



Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

SIEGFRIED
keller^{AG}
WALLISELLEN-ZÜRICH
Tel. (051) 93 32 32

Geelhaar löst auch Ihr Teppichproblem

Antik oder modern?

Was es auch sei, mit einem gutgewählten Spannteppich wirken schöne Räume noch schöner. Sie finden bei uns eine Auswahl, die ihresgleichen sucht.

Dürfen wir Ihnen vorweg unsren farbigen Spannteppich-Prospekt mit über 300 Referenzen aus der ganzen Schweiz zusenden oder ist es Ihnen lieber, wenn wir Ihr Problem gleich an Ort und Stelle besprechen?

Ein Gang zu Geelhaar lohnt sich!

Geelhaar

Teppichhaus W. Geelhaar AG
Thunstrasse 7, Bern
Telephon 031/221 44



Spannteppiche – eine Spezialität von Geelhaar

Gebrüder
Demuth & Co.
Baden und Dättwil
Konstruktions-
werkstätten
Telephon
056 25444/25954

Stahltreppen
in allen
Formen,
für jeden
Zweck,
Schaufenster
und Türen,
Garagetore



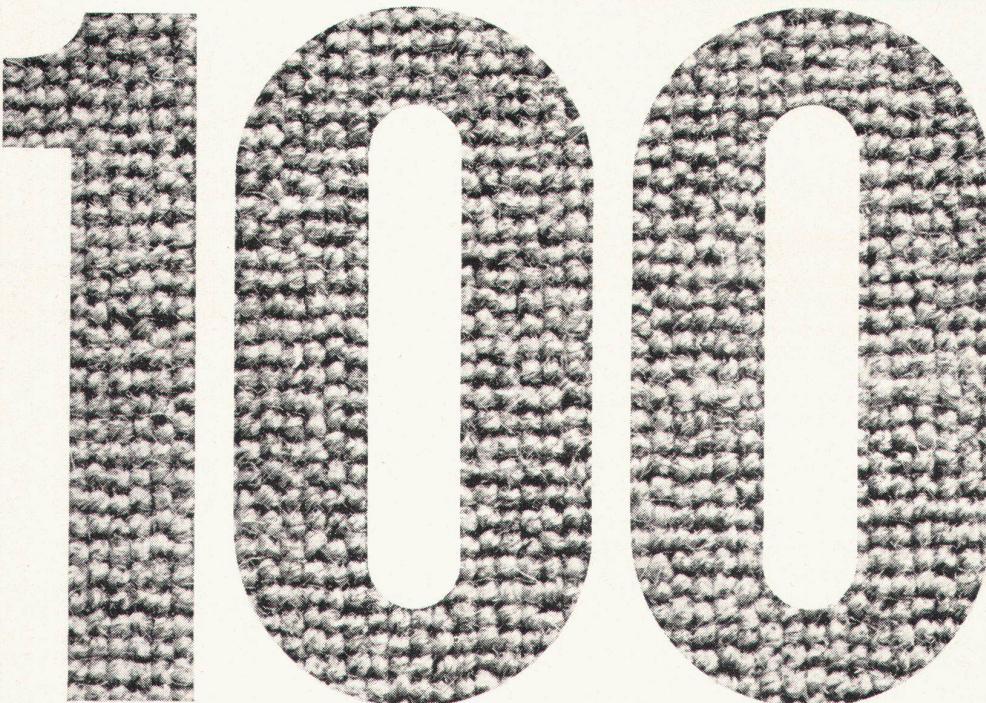
Das Spezialgeschäft für:

**Servierbuffets
Barbuffets
Gläzerschränke
Liqueurschränke
Spüleinrichtungen
Kühlschränke
Kühlvitrinen
Glacéanlagen
Tiefkühltruhen
Kühlraumisolierungen**

Bitte verlangen Sie ein
individuelles Projekt mit
Kostenberechnung von

Jmber AG. ZÜRICH

Kühlschrankfabrik
Haldenstraße 27
Telephon (051) 331317



Eine Sonderleistung des Teppichhauses

Forster & Co. AG, Theaterstrasse 12, Zürich, Tel. 051/24 17 25

BRAVO

Spannteppiche

in über 100 Farbtönen,
Bouclé, Wollfrisé, Moquette etc.
in verschiedenen Qualitäten.

Von Grossverbrauchern
bevorzugt

- * in gediegenen Verkaufs-
räumen
- * in Hotelhallen und Hotel-
zimmern
- * in der Arztpraxis
- * in Konferenzräumen und
Wohnungen etc.

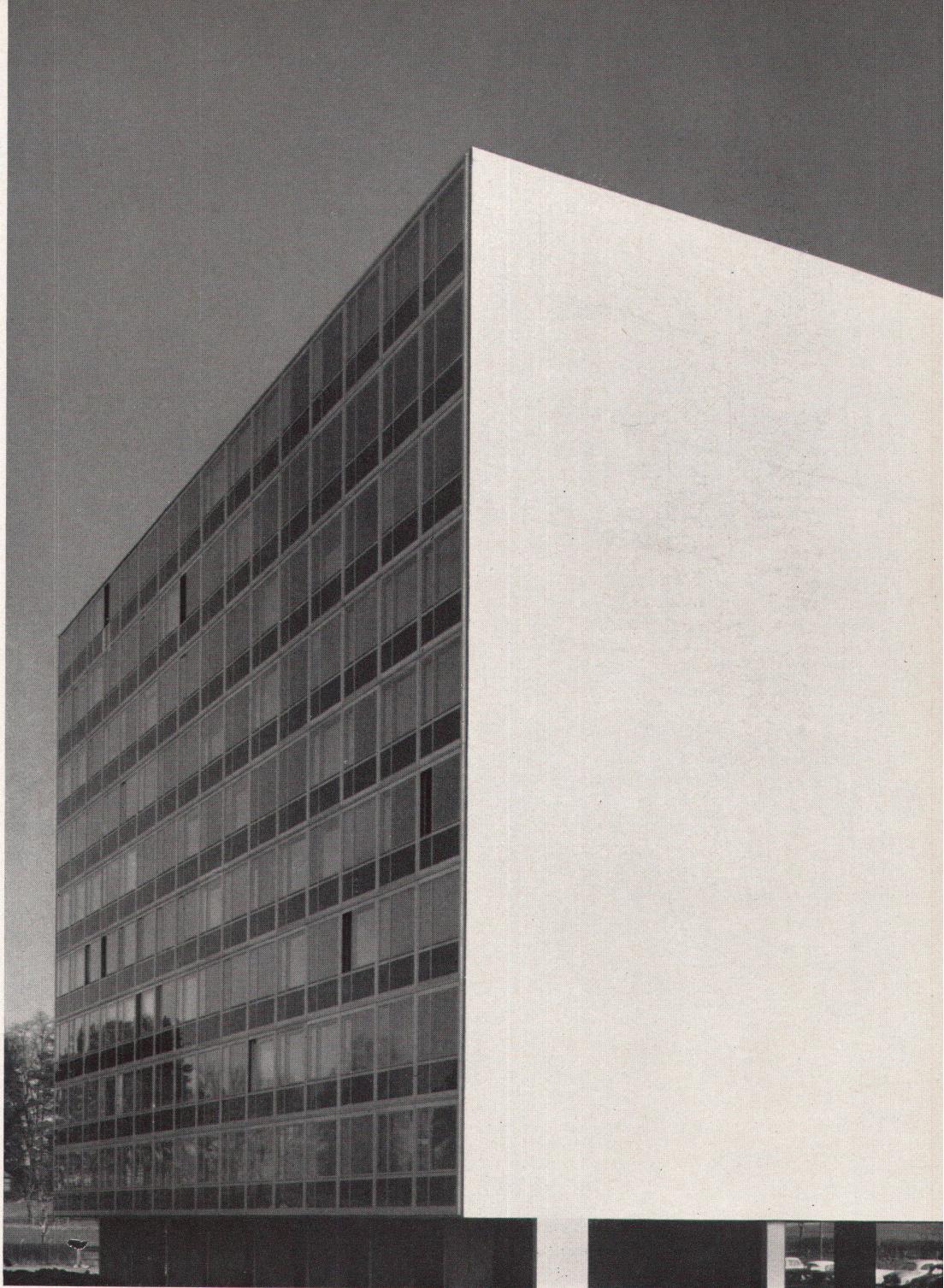
verbreiten BRAVO Spannep-
piche dauernde Behaglichkeit.

Die Kollektion der BRAVO
Spannteppiche lassen wir Ihnen
auf Wunsch gerne zukommen!

Forster
BELLEVUE/PLATZ



Gehärtetes emailliertes Glas



l'âge du verre...

Sie suchen ein leuchtendes, gediegene oder warmes
Brüstungselement?
welches der Fassade seine Klasse aufprägt?
unverwüstlich, widerstandsfähig und immer sauber?

Entschliessen Sie sich für emailliertes, gehärtetes Glas!

Securit sa
Genève tél. 022 35 98 00

Turuvanni sa
Lausanne tél. 021 26 32 73

Fort mit
der verbrauchten,
stickigen,
ungesunden Luft –
... der widrigen,
rauchgeschwängerten
Luft aus
Ihrer Wohnung –
... feucht-fetige,
Kondenswasser-
Niederschlägen

GRATIS:
Gegen Einsendung
dieses Inserates
erhalten Sie
interessantes
Prospektmaterial
mit Bezugs-
quellen nachweis.

XPELAIR

Sensationell günstiger
Einbau! XPELAIR kann
auch nachträglich
ohne grosse Kosten in
einfache Glasscheiben,
Doppelfenster oder
Mauern eingebaut
werden, so dass Sie auch
als Mieter von den
unzähligen Vorzügen des
XPELAIR profitieren
können.

7/63

Fort mit
Küchengerüchen
in Kleidern
und Haaren

AWAG

Unsere Ventilatoren-Spezialisten beraten
Sie gerne über die zweckmässigste
Lösung Ihres Lüftungs-Problems.
A. Widmer AG, Sihlfeldstr. 10, Zürich 3/36
Tel. (051) 33 99 32/34

Unser Beitrag zur Baukosten- senkung



schlieren
ECONOM-AUFGUG

Dass wir moderne Aufzüge in höchster Vollendung zu bauen verstehen, wissen Sie, wissen wir, weiss die Welt. Die technische Perfektion unserer Anlagen stellt aber nur ein Glied in der Schlieren Erfolgskette dar. Von ebenso grosser Bedeutung ist die Tatsache, dass unsere Ingenieure keine Scheuklappen tragen. Sie sehen im Aufzug nicht nur ein technisches Problem, das sich auf dem Reissbrett lösen lässt. Sie betrachten dieses Transport-

mittel vielmehr als funktionalen Bestandteil eines Ganzen, als Organ, das kein selbständiges, abgekapseltes Leben führen kann und darf. Diese Auffassung, verbunden mit dem Bestreben, unseren Kunden so am erarbeiteten Fortschritt teilhaben zu lassen, dass sich ihm eine in Franken und Rappen erfassbare Einsparung offenbart, hat zum Schlieren ECONOM-Aufzug geführt.

sich, was im Aufzugsbau längst als tausendfach bewährt gilt. Die Herstellung in Serien erlaubt nicht nur kürzeste Lieferfristen; sie wirkt sich vor allem in der Preisgestaltung äusserst günstig aus!

Zeitgemäss Rationalisierung bei uns, starke Vereinfachung und Zeitgewinn in der Planungsarbeit des Architekten, Einsparung teurer Lohn- und Materialkosten auf dem Bauplatz: kurze und minimale Belastung Ihres Baukredites – das ist der Beitrag einer fortschrittlichen Aufzügefabrik zur Baukostensenkung!

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM-Aufzug.

schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich Telefon (051) 98 74 11



COCKTAIL

Spannteppiche



Fortissimo oder moderato — ein Spannteppich aus der COCKTAIL-Kollektion macht es Ihnen leicht, für jeden Raum den passenden Belag vom strapazierfähigen Bouclé bis zum weichen schmiegsamen Moquette — uni oder gemustert — zu finden. Farbenkräftig oder diskret? Besonders rustikal oder besonders repräsentierend? Für jedes Budget hält die reichhaltige COCKTAIL-Kollektion den passenden Spannteppich für Sie bereit. Treffen Sie daher Ihre Wahl aus der COCKTAIL-Kollektion.

HASSLER

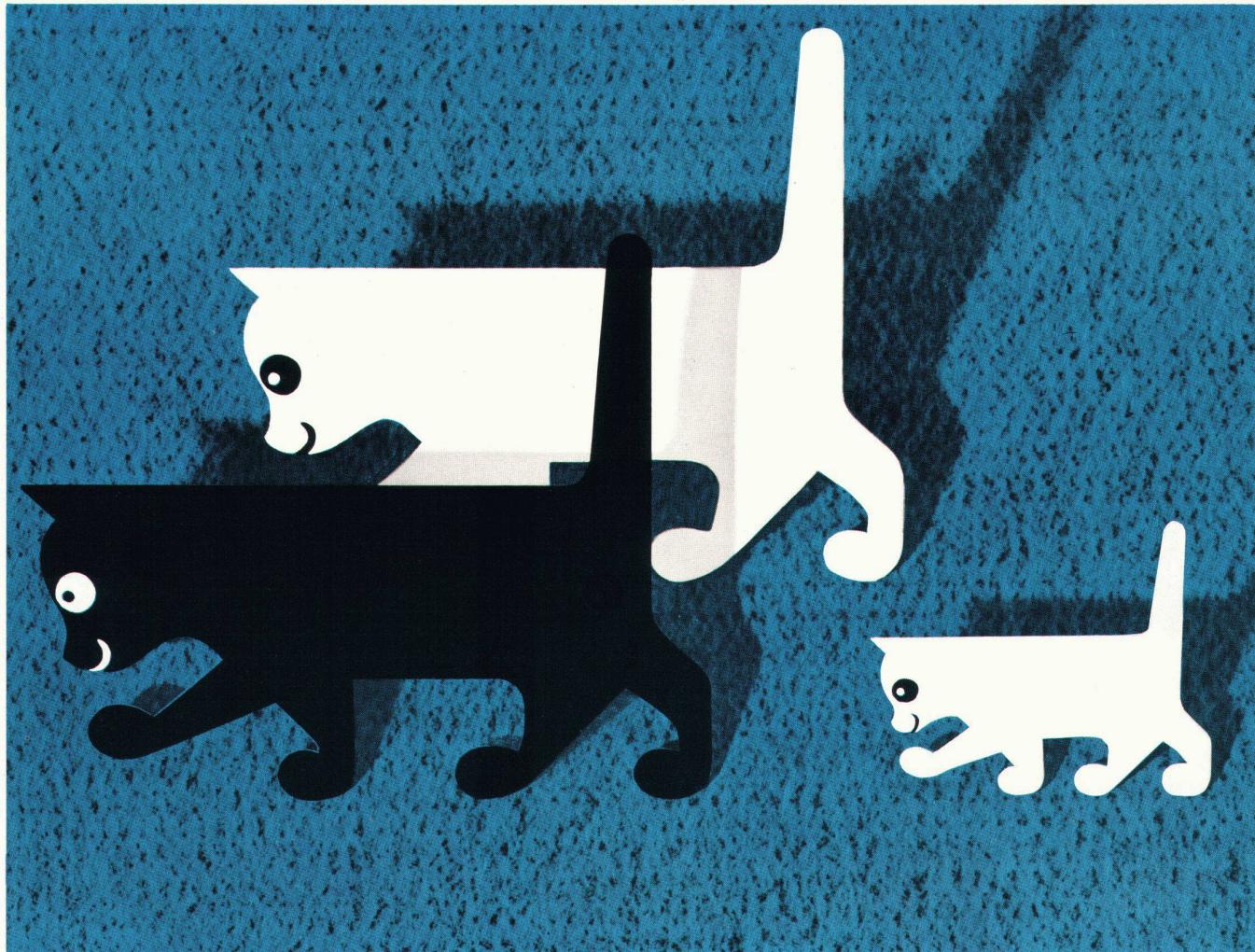


Beratung durch einschlägige Fachgeschäfte in der ganzen Schweiz oder durch die Hassler-Häuser

Hans Hassler & Co. AG, Aarau
Stammhaus

Bossart & Co. AG, Bern H. Rüegg-Perry AG,
Bossart & Co. AG, Biel Zürich
Hans Hassler AG, Luzern J. Wyss SA, Neuenburg

neu.....Tapisom ist da!



Tapisom – ein Teppichboden, nach den neuesten Erkenntnissen auf dem Gebiet der modernen Textil-Bodenbeläge entwickelt, – gewährleistet einen aussergewöhnlichen Komfort. Er birgt alle Qualitätsvorteile in sich, die den bekannten Filzplastik-Bodenbelag Tapiflex auszeichnen, und verbreitet darüber hinaus, dank seiner kompakten Oberschicht aus feinen, ineinander verfestigten Nylonfasern, eine wohnliche und heimelige Atmosphäre. Tapisom – eine Kombination aus Nylonfasern und einer mit PVC imprägnierten Rohfilzunterlage, ergibt den idealen Spannteppichboden von vorzüglicher Haltbarkeit.

Beratung durch die einschlägigen Spezialgeschäfte in der ganzen Schweiz oder durch die Hassler-Häuser:



HASSLER

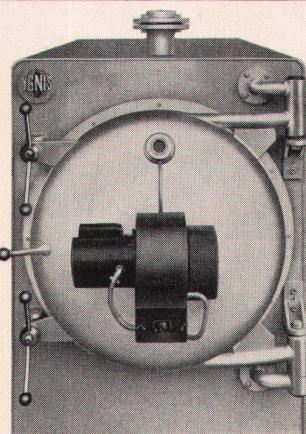
Bossart & Co. AG, Bern
Bossart & Co. AG, Biel
Hans Hassler AG, Luzern
H. Rüegg-Perry AG, Zürich
J. Wyss SA, Neuenburg

Hassler – Bureau Exposition
Lausanne, Av. de Cour 53

Generalvertretung:
Hans Hassler & Co. AG, Aarau
Kasinostr. 19 Tel. 064 221 85



Ygnis



Ygnis-Kessel weltweit begehrt
YGNIS-RAYOL, der Hochleistungskessel mit 100% Heizfläche

Seit 20 Jahren baut YGNIS Hochleistungs-Kessel mit Überdruckfeuerung. YGNIS leistete Pionierarbeit. Das YGNIS-Verbrennungsprinzip wird heute als bahnbrechend anerkannt. Nur YGNIS-Kessel besitzen die patentierte Flammenrückführung im Feuerraum. Die daraus sich ergebenden YGNIS-Vorteile sind überzeugend:

Kleine Abmessungen – Reduktion der üblichen Kaminquerschnitte um 60%

Einsparung an Baukosten

Hohe Brennstoff-Ausnutzung – Geringer Bedienungsaufwand

Senkung der Betriebskosten

Gleichmäßige Heizflächenbelastung – Ideale Reinigungsmöglichkeiten

Erhöhung der Lebensdauer

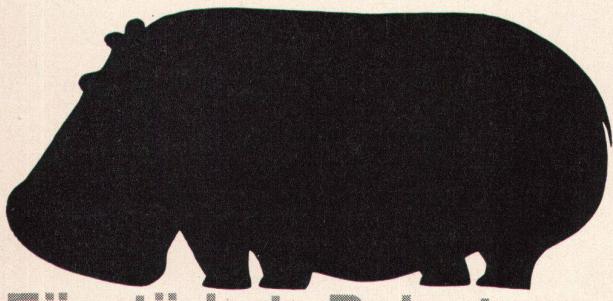
Das YGNIS-Programm umfaßt:
Warmwasserkessel – Heißwasserkessel – Dampfkessel – Kombikessel für Warmwasserbereitung – für feste, gasförmige und flüssige Brennstoffe – für Leistungen von 100 000 bis 4 000 000 kcal/h – Betriebsdruck bis 13 atü.

YGNIS-Hochleistungskessel versehen seit zwei Jahrzehnten erfolgreich ihre Dienste in:
Wohn- und Hochhäusern – Siedlungen – Hotels – Spitäler – Industrieanlagen und Fernheizwerken.

Der YGNIS-Kessel – ein Schweizer Produkt – ist im In- und Ausland durch Patente geschützt und wird heute in 17 Ländern auf 4 Kontinenten in Lizenz gebaut.

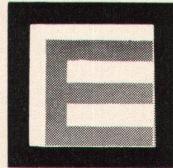
Alles in allem: NUR YGNIS IST YGNIS !

Ygnis Kessel ag Luzern Basel-Lausanne-Zürich



Für stärkste Belastung:
Hartbeton Bodenbelag
Maxidur

Euböolith-Werke AG Olten



s'Bescht wo's git...
ist gerade gut genug zur
Fabrikation von

RENOvit

der altbewährten
Verkleidungsplatte.
Eine ideale Ergänzung ist

RENOvit 1,4

die Kunstharzplatte für
höchste Ansprüche
Renowit AG, Goßau SG

B | A | G T | U | R | G | |

Wir fabrizieren und liefern
Innen- und Außenleuchten für
alle Lichtquellen

BAG Bronzewarenfabrik AG. Turgi
056/31111

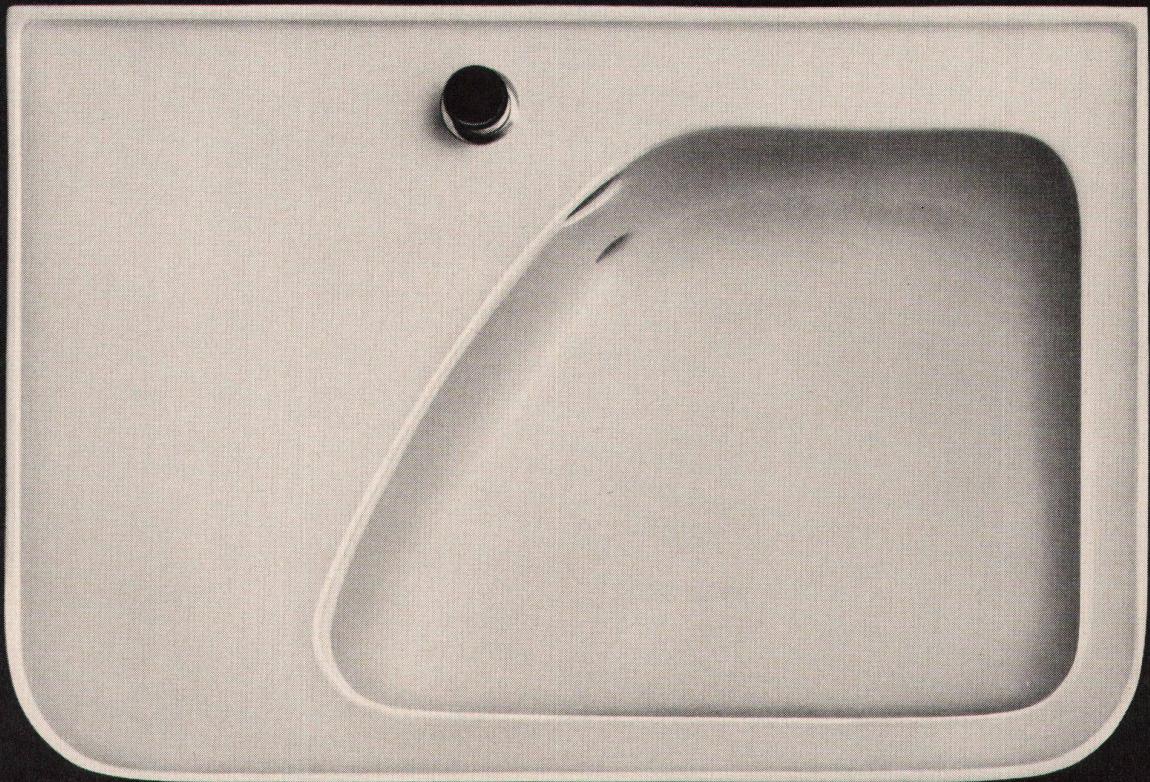
So ist das moderne Luxor-WC



Schön geformt, technisch vollkommen. Und wie gut es spült, wie geräuschlos. Spülkasten und Klosett sind wie aus einem Guss zusammengebaut. Ein modernes WC, ein hygienisches WC. Kein Spülrohr, kein Anschluss-Stutzen, sondern überall weisses Porzellan. Ueber 50000 Referenzen allein in der Schweiz!



Gustavsberg AG Feldmeilen
Lieferung durch Ihren Sanitär-Grosshändler



insel

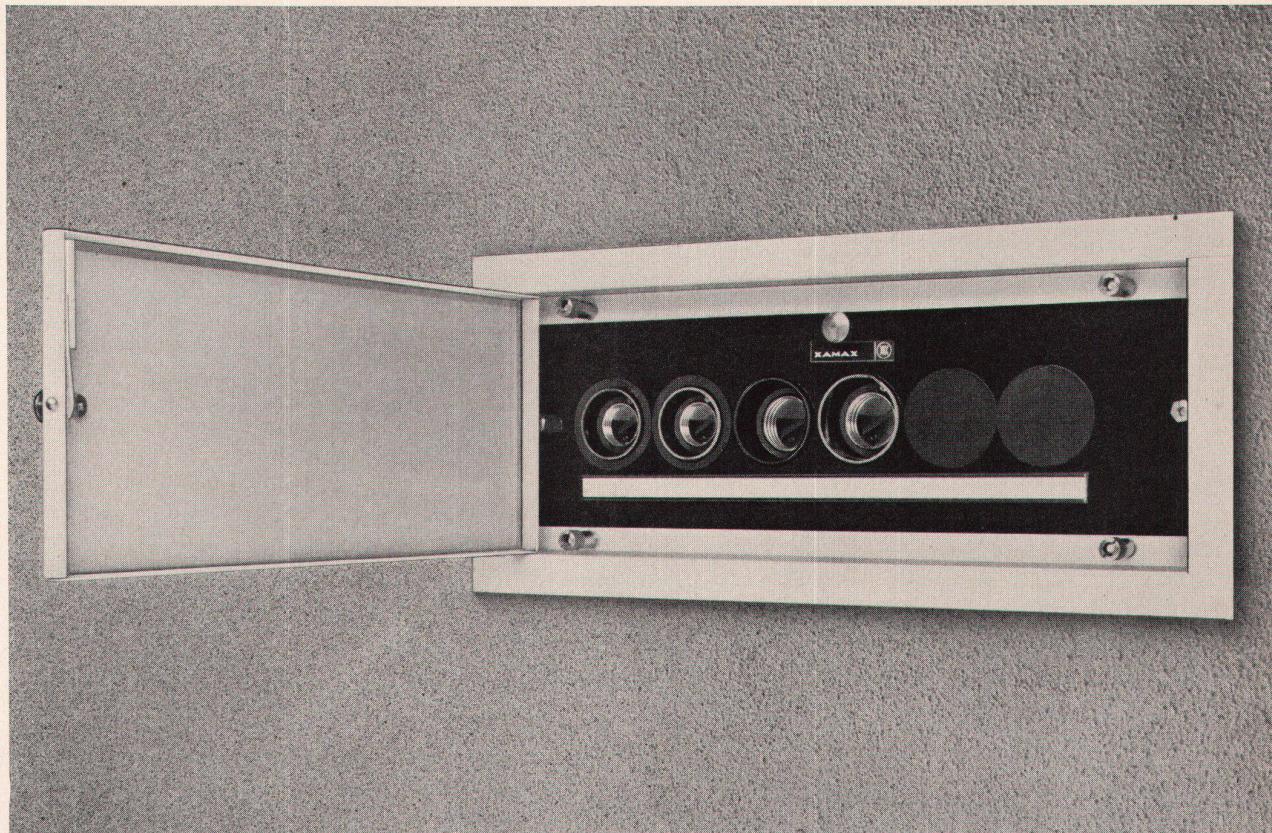
Ein neuer Waschtisch mit grosser, sogar sehr grosser Abstellfläche. Und zudem formvollendet, in sympathischer Zweckform. Ebenso neu ist das Ablaufventil. Überlauf führt direkt in den Syphon. Das erleichtert die Reinigung. Ablaufventil (+ Pat. angem.) kann durch Zugknopf von Hand oder mit Kniehebel

bedient werden. Das alles schätzen die Ärzte und Schwestern, auch die Verwalter von Heimen und Anstalten. Sie alle legen Wert auf eine solide Konstruktion, auf Zweckmässigkeit und gute Form. Sie wünschen sich den Insel-Waschtisch von TROESCH + Co. AG.

TROESCH

Wohnungs-Sicherungs-Verteiler

HTT



HTT sind die unauffälligen Kleinverteilungen für die moderne Wohnung wie auch für Verwaltungs- und Industriebauten. **Die wohldurchdachte Einbaumethode garantiert stets einen sauberen, putzbündigen Abschluß des Türrahmens.**

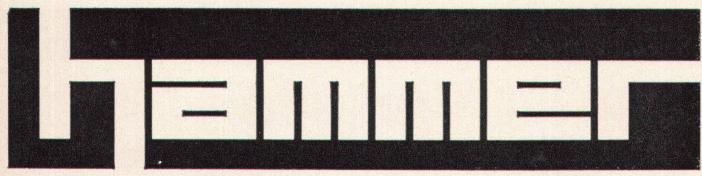
HTT können bereits im Rohbau angeschlossen werden. Sie sind in vier verschiedenen Größen erhältlich und lassen sich

den jeweiligen Bedürfnissen entsprechend bestücken. HTT werden mit oder ohne Ausparung für das Boiler-Sperrschütz fabriziert. Anstelle von Sicherungen lassen sich auch Schalter und Steckdosen montieren.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen mit Maßbildern und Bestückungsbeispielen oder unsern Hauptkatalog.

Xamax AG Zürich-Oerlikon
Fabrik elektrischer Apparate
und Maschinen
Telephon 051/46 64 84

xamax



Genossenschaft Hammer

**Eisen- und Metallbau
Profilpreßwerk**

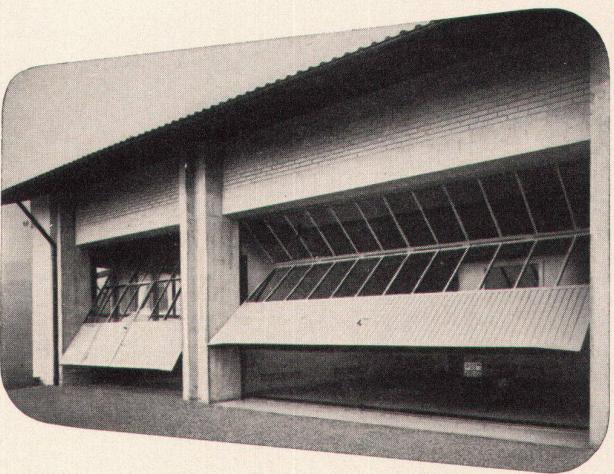
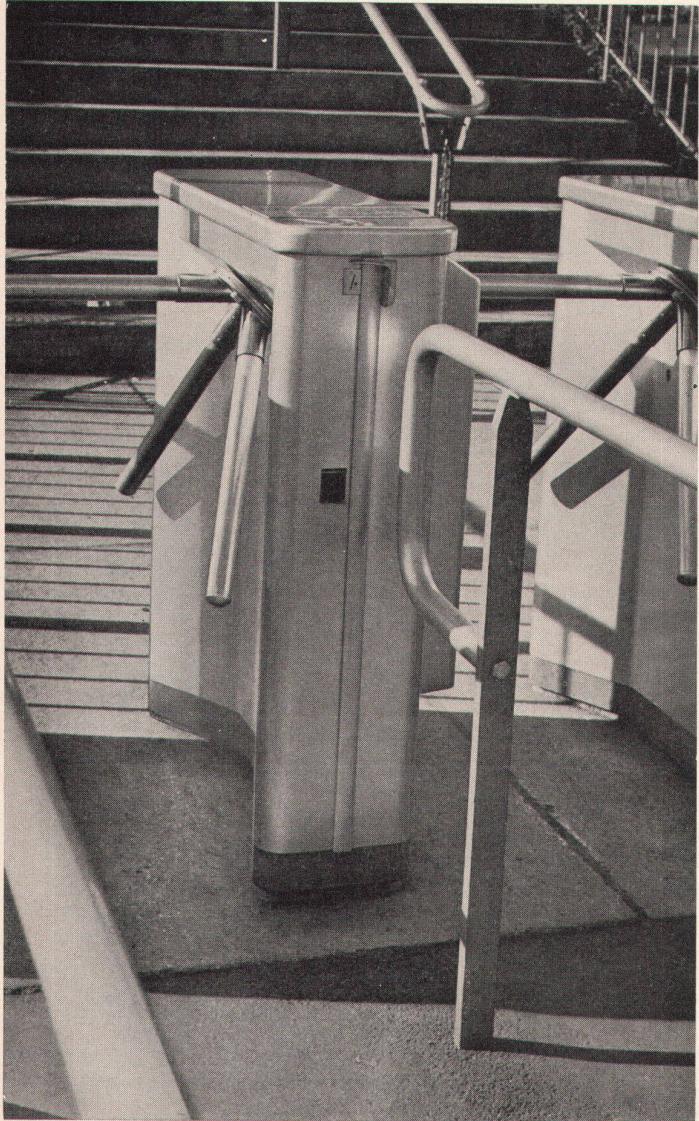
Postfach Zürich 45
Binzstraße 7
Telephon (051) 331818

Drehsperren GHZ

+ Patent, ausl. Patente angemeldet
Für Ausstellungen,
Schwimmbäder, Skilifte,
Sportplätze, Flughäfen usw.

Wir liefern auch alle andern
Modelle von Drehsperren
und Drehkreuz

**Verlangen Sie bitte
Offerten**



**Garagetore
und Metallrolladen
Aluminiumfenster
und Fassaden**

HARTMANN

& Co. AG, Biel

Rolladenfabrik und Metallbau

Sie planen, überlegen ...
wir führen aus, sinnrichtig,
gepflegt, sorgfältig.

HÖLZ

Arbeitsprogramm:
Anspruchsvolle Schreiner-
arbeit, gute Möbel, Sitz-
und Polstermöbel, Laden-
einrichtungen, Vorhänge.

ROESCH

Titus und Urs Roesch
Diessenhofen TG
Tel. 053 / 66155 und 66223

Zu Ihrer Verfügung 85 Jahre
Erfahrung und ein grosser,
leistungsfähiger Betrieb.



Die Möglichkeit ALUSUISSE-Legierungen durch Strangpressen auf wirtschaftliche Weise zu Profilen verschiedenartigster Querschnitte zu verformen, hat dem Aluminium eine weite Verbreitung im Metallbau gebracht. ALUSUISSE-Spezialprofile erlauben vollkommene konstruktive Lösungen, einwandfreie ästhetische Formen und Ersparnisse an Material und Bearbeitungskosten. Für Türen, Schaufenster, Vitrinen, Zwischenwände und anderes mehr haben wir interessante Profilserien entwickelt.

Aluminium ist wetterbeständig, leicht zu verarbeiten und wirtschaftlich in seiner Anwendung.

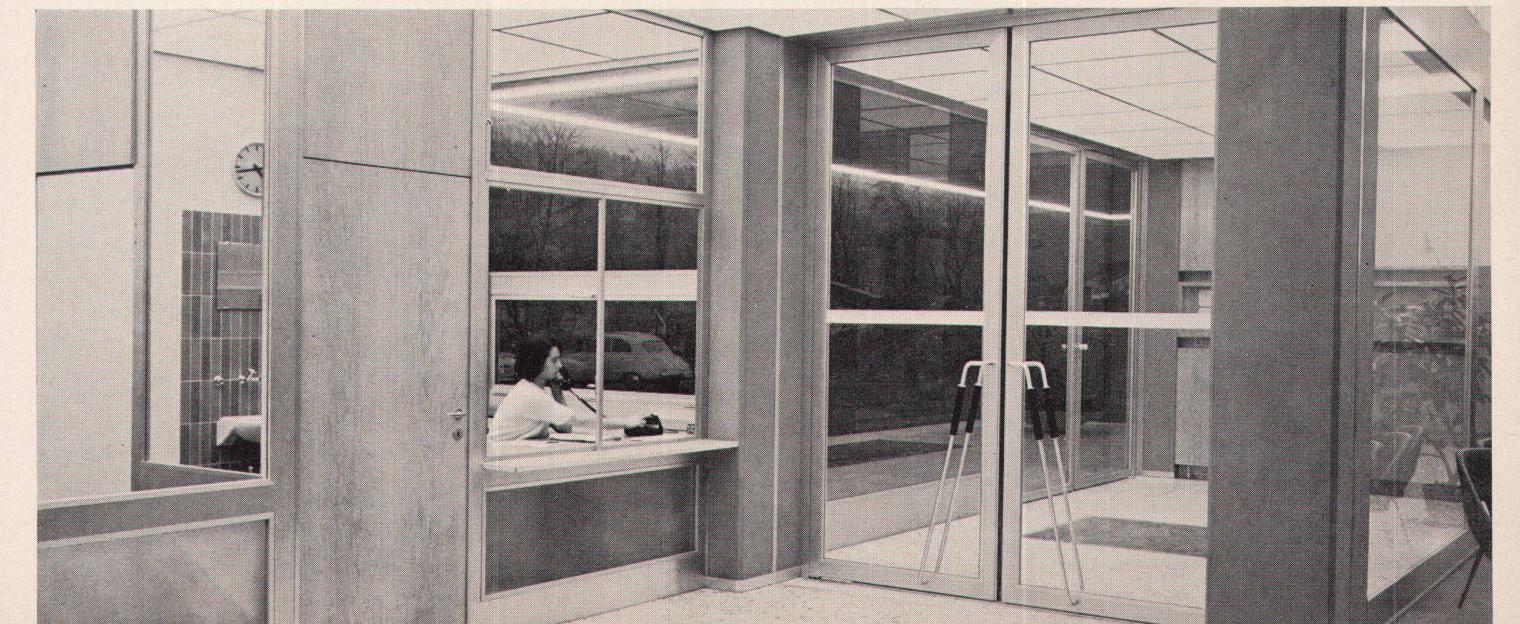
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM IN DER ARCHITEKTUR

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

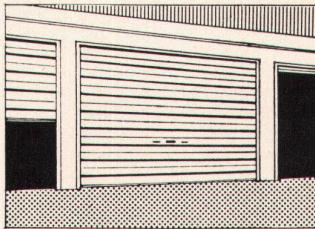
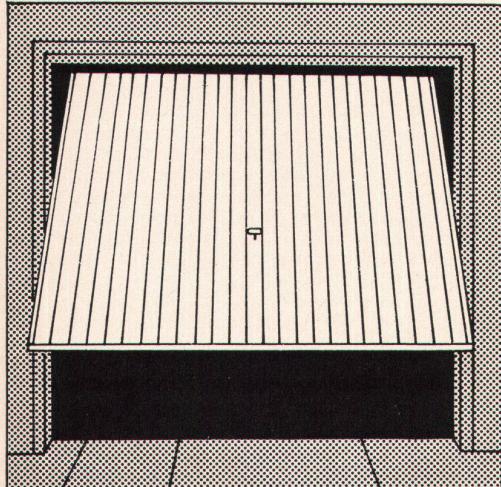
Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80

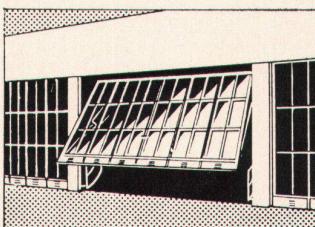


neu Tore

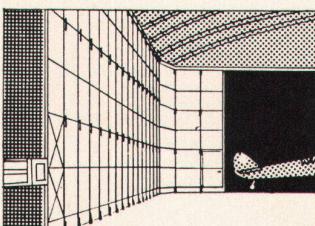
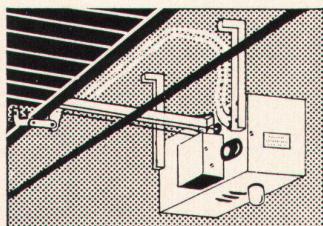
**Garagen-
Kipptore in 6
Normgrössen
Sectional-
Tore
Gross-Tore**



in bester Ganzstahl-
Konstruktion.
Gefällige Form, leichte
Bedienung.



Infrarot eingebrannte
Kunstharzgrundierung
für dauerhaften
Farbanstrich nach freier
Wahl. Innenisolation,
Sicherheitsschloss.



Elektrischer
Antrieb
auf Wunsch

Kurze Lieferfrist,
rasche Montage,
vorteilhafter Preis.
Ausführliche Unterlagen
über 6 Normgrössen
auf Anfrage.

**Bau—
Bedarf
Zürich^A**

Postfach Zürich 1
Telefon 051 / 25 76 50

Qualitätsverbesserung ohne Mehrpreis

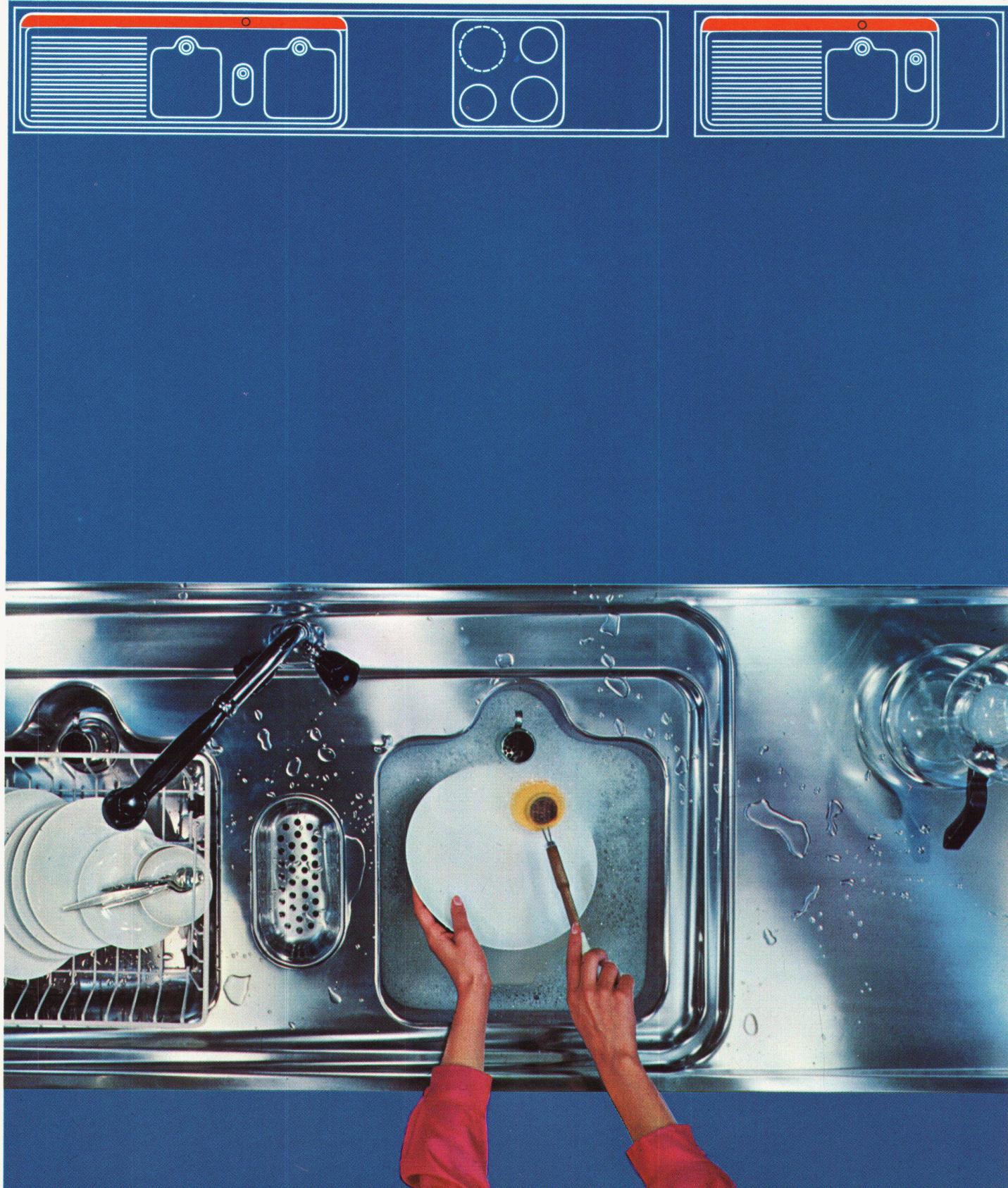
Neue Batteriebank:

Alle Spültische und Kombinations-Abdeckungen mit 600 mm Basisbreite liefert Franke jetzt mit einer neuen, formschönen Batteriebank — ohne jeden Mehrpreis. Der Hausfrau bietet

diese praktische Batteriebank eine willkommene, zusätzliche Abstellfläche für Gläser, Putzmittel usw. Der Fachmann schätzt vor allem die damit erreichte, höhere Stabilität der Anlage.

Walter Franke Metallwarenfabrik
Aarburg Tel. 062/741 41

FRANKE



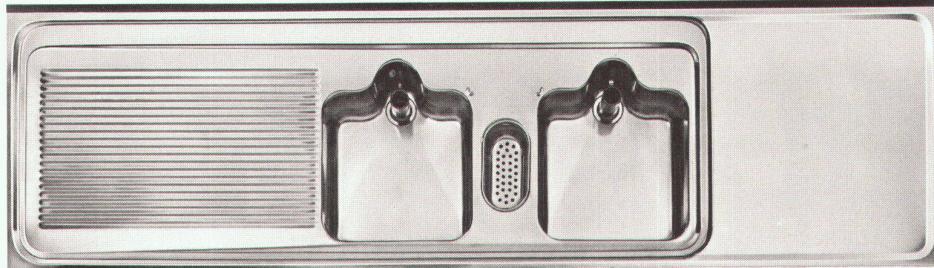
Aktuelles von Franke:

Spültische mit der neuen Batteriebank - eine typische FRANKE-Exklusivität

AS-Spültische:

Spültisch-Typen mit einer Breite von 600 mm werden mit dieser zweckmä-

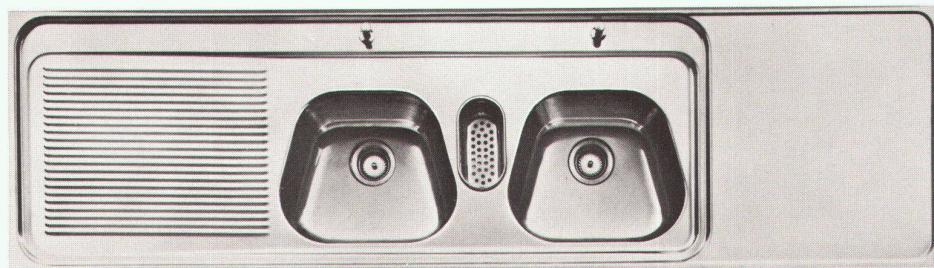
sigen Batteriebank versehen. Die Abbildung zeigt den Typ 161 AS.



FK-Spültische:

Sämtliche Typen dieses Spültisches mit der ansprechenden Beckenform

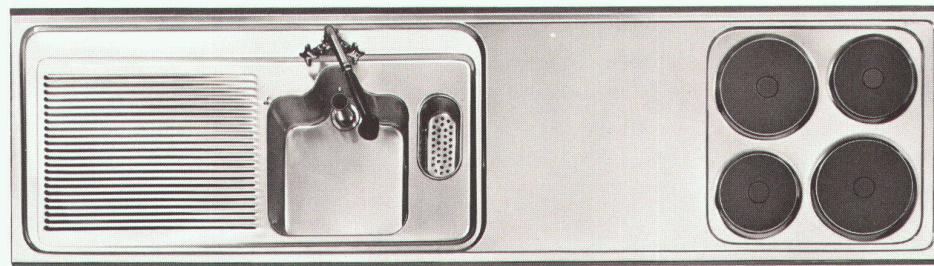
besitzen diese moderne Batteriebank. Illustration zeigt den Typ 161 FK.



Kombinations-
Abdeckungen:

Die Abdeckungen für Norm-Blockkombinationen sind ausschliesslich mit dieser praktischen Batteriebank ausgestattet. Die Abbildung zeigt einen Freiventil-Spültisch mit seitlichem Ausguss und einer Herdmulde.

Zusätzlich zu den obenerwähnten AS- und FK-Typen werden die Freiventil-Spültische 600 mm breit und auch der Simplex-Spültisch Typ 1416 600 mm mit dieser praktischen Batteriebank versehen.

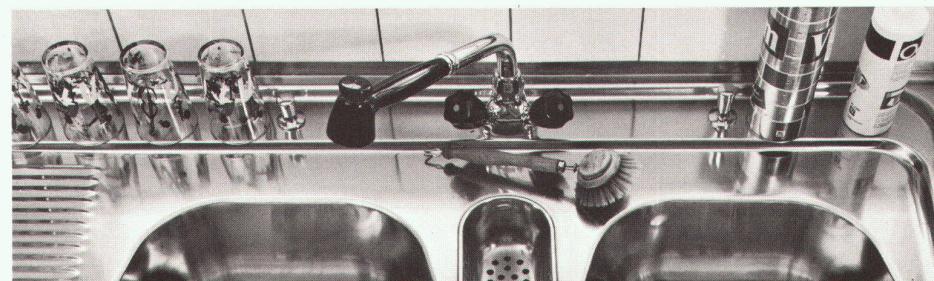


Vorteile:

Diese Batteriebank erlaubt die praktische Anordnung der Batterie, erhöht die Stabilität des Spültisches und bietet zudem eine willkommene, zusätzliche Abstellfläche für Putzmittel,

Gläser usw.

Für den Installateur bringt diese Neuerung zusätzliche, wichtige Argumente beim Verkauf von FRANKE-Spültischen und Kombinationen.



FRANKE

Walter Franke Metallwarenfabrik
Aarburg Tel. 062/741 41

*Spitalbauten
Kinos Wohnräume
Geschäftshäuser Läden Kindergärten
Schulen Ausstellungsräume*

calmoplast
EIN DAWANT-PRODUKT



... Es gibt kaum einen Fall, wo sich Calmoplast – der neuzeitliche Bodenbelag – nicht aufdrängt. Dank der glücklichen Verbindung einer widerstandsfähigen Plastik-Oberschicht mit einer isolierenden, federnden Unterlage aus hochwertigem Jutefilz, vermag Calmoplast höchsten Anforderungen zu genügen. Überall dort wo eine unverwüstliche, saubere Bodenfläche von grösster Strapazierfähigkeit, gleichzeitig aber eine isolierende Wirkung und schönes, teppichähnliches Aussehen gewünscht wird, bringt Calmoplast die wirklich ideale Lösung. Lassen Sie sich durch unsere geschulten Fachleute über diesen absolut neuartigen und bereits tausendfach bewährten Bodenbelag orientieren; prüfen Sie Materialmuster und wählen Sie aus den vielen Möglichkeiten den für Sie passenden Calmoplast-Belag.

Schuster

Zürich, Bahnhofstrasse 18 / St. Gallen, Multergasse 14

*elastisch
schalldämmend
warm
trittsicher
schön
strapazierfähig*

calmoplast

EIN DAWANT-PRODUKT



Nach eingehenden Studien und gründlichsten Vergleichen mit allen ähnlichen Produkten haben wir Calmoplast – das Spitzenerzeugnis eines der ältesten Plastikunternehmen – vor Jahren in unser Verkaufssortiment aufgenommen. Seither wurden in der Schweiz Zehntausende von Quadratmetern verlegt, in Spitäler und Geschäftshäusern, Kinos und Wohnbauten, Läden und Ausstellungsräumen. Aus all diesen Beispielen kann nur ein Schluß gezogen werden: Calmoplast hat sich bewährt.

Dank der glücklichen Verbindung einer strapazierfähigen Plastik-Oberschicht mit einer massiven Unterlage aus hochwertigem Jutefilz ergibt Calmoplast eine Bodenfläche von unverwüstlicher Haltbarkeit, Trittsicherheit, Isolationsfähigkeit gegen Schall und Temperatur – und dazu von schöner, teppichähnlicher Wirkung. Wenn Sie diese Eigenschaften von einem Bodenbelag wünschen, so wählen Sie Calmoplast – den neuzeitlichsten von allen.

Schuster

Zürich, Bahnhofstrasse 18 / St. Gallen, Multergasse 14